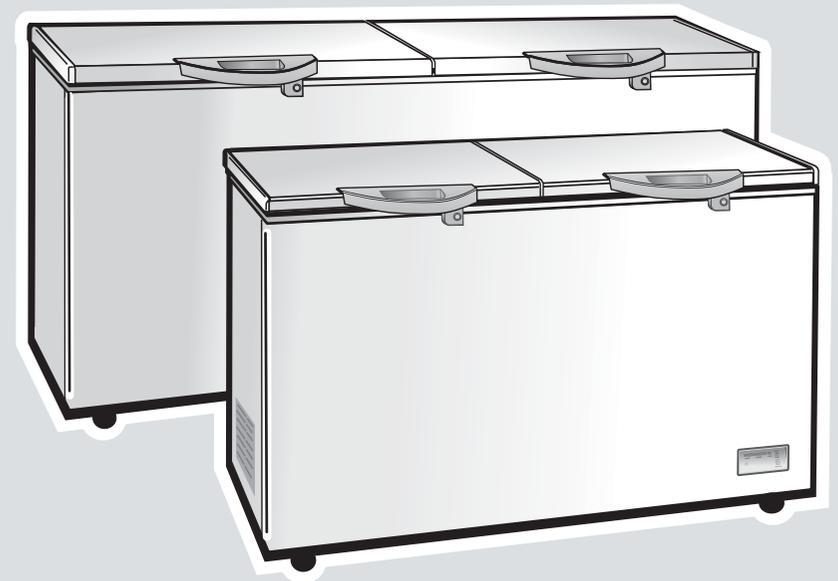




**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
FREEZER HORIZONTAL



Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guardelas para futuras referencias.

**MODELOS**

EFC50W6HTW / EFC50W3HTW / EFC50W2HTW /  
EFC70W6HTW / EFC70W3HTW / EFC70W2HTW

## Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su freezer horizontal. Los freezers horizontales Electrolux han sido concebidos bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario. Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nuevo freezer horizontal ofrece, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro. Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su freezer horizontal y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

## Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañías de reciclaje.

De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe coleccionar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.



### **Atención**

El aparato no debe utilizarse por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión o capacitación.

Los niños deben ser supervisados para que no usen el aparato como juguete.”

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

## Índice

Sugerencias de seguridad .....	03
Descripción .....	06
Instalación .....	07
Cómo usar .....	13
Sugerencias y consejos.....	16
Limpieza y mantenimiento .....	17
Guía de soluciones.....	19
Informaciones técnicas .....	21



**Símbolo de tensión peligrosa. Peligro de choque eléctrico.**



**Símbolo de Precaución. Riesgo de incendio.**



### **Importante**

El freezer que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente de la que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma. Lea la información referente a su operación.

Este freezer debe ser utilizado solo para uso doméstico.

El freezer que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto

Si su cordón de alimentación se daña, este deberá ser reemplazado por un técnico especialista ya sea del fabricante o del distribuidor

Para los productos con conexión a la red de agua: Exclusivo para México. El producto no debe conectarse directamente a la red del suministro de agua. La conexión debe de hacerse por medio de un filtro de agua.

## Sugerencias de seguridad

### Para los niños

Evite accidentes. Después de desempacar el freezer, mantenga el material de empaque fuera del alcance, especialmente de niños.

No permita que el freezer sea manipulado por niños aunque el mismo se encuentre desconectado.

### Para el usuario y instalador

Desconecte el freezer antes de hacer limpieza o mantenimiento.

No deje el freezer sin funcionar durante mucho tiempo. Si necesita hacerlo, límpielo, abra las puertas y déjelo así. Es recomendable que encienda varias veces el freezer durante el tiempo que no lo use normalmente.

No instale el freezer al aire libre.

Lo siguiente no debe ser colocado sobre el freezer: objetos inestables o pesados, aparatos que produzcan calor como reguladores.

No vuelva a enchufar el freezer hasta 5 minutos después de haberlo desenchufado para proteger al compresor de la presión excesiva.

Nunca tire del cable para desenchufar el freezer. Utilice el enchufe.

No apriete, no doble ni ate el cable eléctrico. No altere el enchufe de su freezer. Si su cordón de alimentación se daña, este deberá ser reemplazado por un técnico especializado, ya sea del fabricante o del distribuidor.

No almacene medicamentos, productos tóxicos o químicos en su freezer. Estos pueden contaminar los alimentos.

Productos en aerosol inflamable, combustible (gas para encendedores, aceite de banana, alcohol, gasolina, propano, etc.) o productos con el símbolo de una llama pequeña, no deben ser almacenados en freezers o congeladores, tampoco se

deben acercar al freezer, pues pueden provocar explosiones.

Jamás se apoye en la puerta del freezer, puede ocurrir el desajuste de las bisagras provocando el escape del frío y consecuentemente el mal desempeño del freezer.

Evite el contacto con la placa fría y / o las paredes internas del compartimiento del congelador con las manos mojadas o húmedas. La baja temperatura de la placa podría ocasionarle lesiones en la piel.



### Advertencia!

No salpique agua sobre o a los lados de su freezer, pues el hacerlo podría provocar un mal funcionamiento o descargas eléctricas y las partes metálicas del freezer podrían oxidarse.

Para evitar riesgos de incendio, jamás deje velas encendidas sobre el freezer.

En caso de una fuga del gas, no desenchufe o enchufe su freezer, ni toque el freezer hasta que la válvula de gas haya sido cerrada y el aire de la habitación haya sido reciclado. Si usa el termostato de inmediato, pueden producirse chispas y provocar un incendio.

Cuando traslade el freezer, no debe inclinarlo a más de 45°.

Manténgalo alejado del compresor ya que la temperatura del mismo se eleva durante su funcionamiento pudiendo dañar el aislante del cable y provocar un cortocircuito.



### Advertencia!

Mantener libres de obstrucción las aperturas de ventilación en el envoltorio de aparato o de la estructura para empotrar;

No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo, diferentes a los recomendados por el fabricante;

No dañar el circuito de refrigeración;

No utilizar aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato a menos que sean del tipo que recomienda el fabricante.



### Importante

No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un agente inflamable dentro de este aparato.

Este aparato está destinado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- Áreas de cocina para personal que labora en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- Granjas, hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial;
- En ambientes tipo alojamientos y desayuno;
- Para la preparación de alimentos y aplicaciones no comerciales similares.

El cable eléctrico no debe ser prolongado.

Asegúrese de que el cable eléctrico no quede roto o dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe roto o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que usted puede llegar al enchufe del aparato.

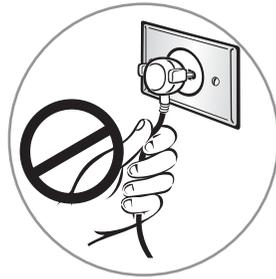
No tire del cable eléctrico.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el cable eléctrico. Existe el riesgo de descarga eléctrica o un incendio.

Este aparato es pesado. Tenga cuidado al moverlo.

No retire ni toque los artículos en el congelador si sus manos están húmedas, pues esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras.

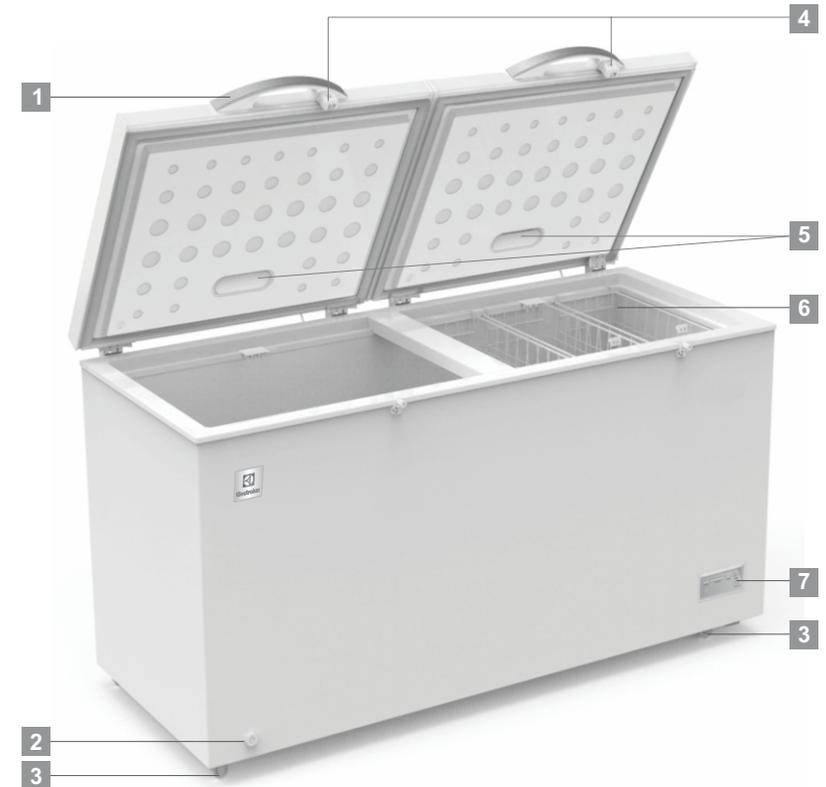
Evite la exposición prolongada del aparato a los rayos solares.



### **Cambio de la luz interna (lámpara)**

Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

## Descripción



- 1 Manija externa
- 2 Orificio de desagüe
- 3 Ruedas
- 4 Cerradura

- 5 Lámpara LED
- 6 Canasta
- 7 Termostato y Panel de control



### **Atención**

El aparato que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente del que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma.

## Instalación

### Atención

Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en los párrafos específicos.

### Antes de usar

Desembale el aparato y compruebe si hay daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe posibles daños de inmediato al lugar donde lo compró. En ese caso retenga el embalaje.

Se aconseja esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

Debe de haber circulación de aire adecuada alrededor del aparato. La falta de esto lleva a un sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación adecuada, siga las instrucciones pertinentes a la instalación.

Siempre que sea posible los espaciadores del aparato deben estar en contra de una pared para evitar que las regiones calientes (compresor, condensador) alcancen o toquen a fin de evitar posibles quemaduras.

Asegúrese de que el enchufe quede accesible después de las instalaciones del aparato.

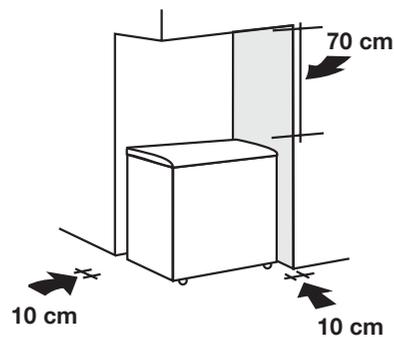
### Espacio necesario

Se recomiendan las siguientes distancias alrededor del congelador:

Lados: 10 cm

Atrás: 10 cm

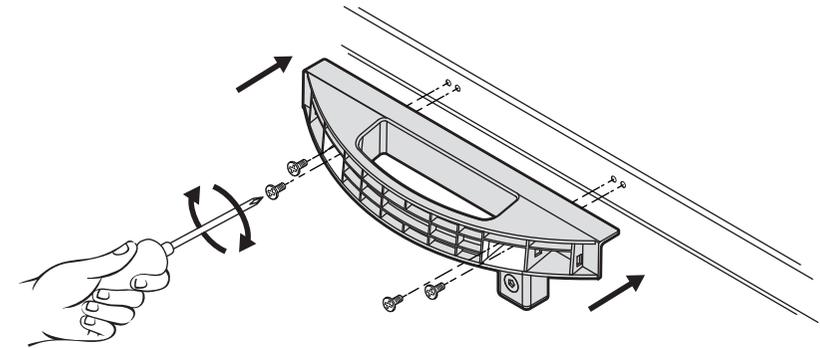
Arriba: 70 cm



### Instalar la manija externa de la puerta

#### Conjunto base de manija externa

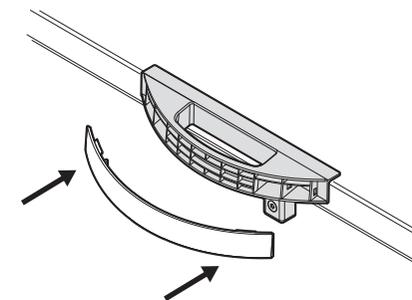
Retire la base de la manija externa y los 4 de tornillos de bolsa de accesorios. Utilice un destornillador Philips para jar la base de la manija en la tapa.



#### Montaje de la cubierta de la manija

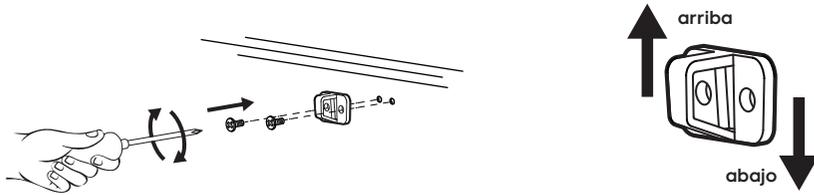
Retire la cubierta de la manija de la bolsa plástica de los accesorios. Presione la cubierta de la manija en la parte frontal de la base de la manija con la mano.

Los cierres de la cubierta de la manija deben quedarse alineados con los agujeros de montaje de la base de la manija. Fije la cubierta de la manija.

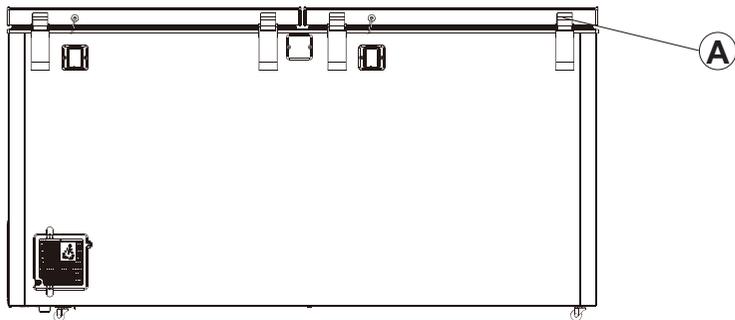
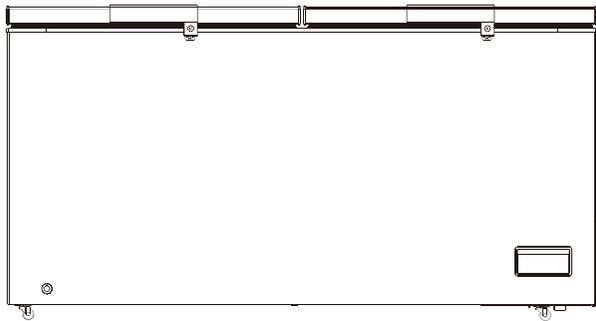


### Conjunto cerradura

Retire la cerradura y los 2 tornillos de cabeza redonda de la bolsa plástica de los accesorios. Utilice un destornillador Phillips para jar la cerradura en la parte frontal del gabinete.



### ⚠ Atención

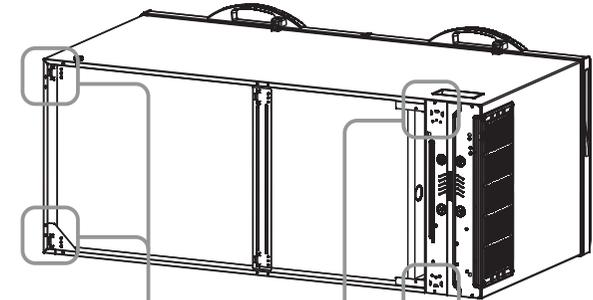


Si el anillo de seguridad falla en mantener el cierre al instalar la manija, desatornille los tornillos de cabeza redonda **A** en la parte posterior de la puerta y ajuste la posición de la puerta (hacia arriba / abajo). A continuación, mueva el tornillo para fijar la manija.

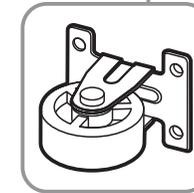
### Instrucciones de instalación de ruedas

#### Congelador Horizontal 508L

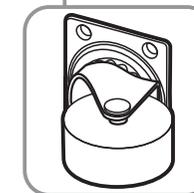
Después del montaje de las manijas, tumbe el producto, encontrando la posición de las ruedas, ver imagen de abajo.



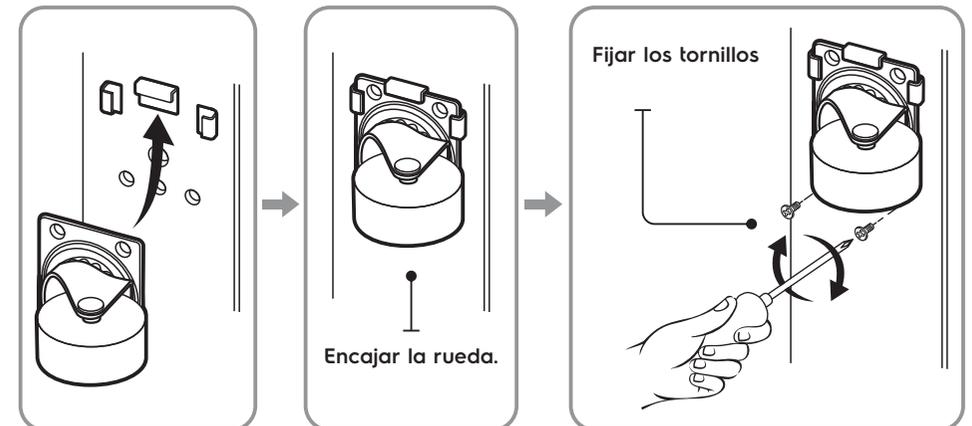
Ruedas direccionales



Ruedas multidireccionales

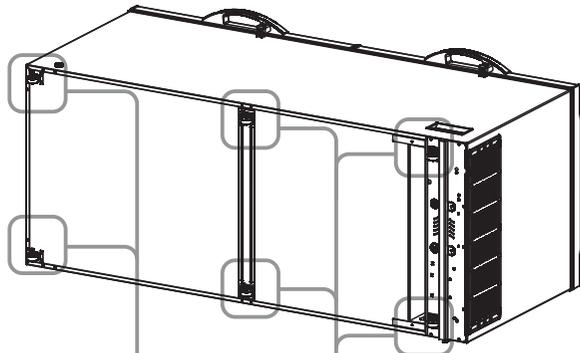


Prepare las ruedas y monte los tornillos (dos tornillos por rueda), ponga la rueda en la posición de montaje, y fijar los tornillos.

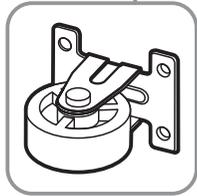


### Congelador Horizontal 708L

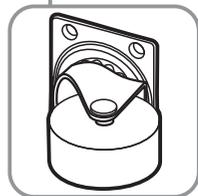
Después del montaje de las manijas, tumbado el producto, encontrando la posición de las ruedas, ver imagen de abajo.



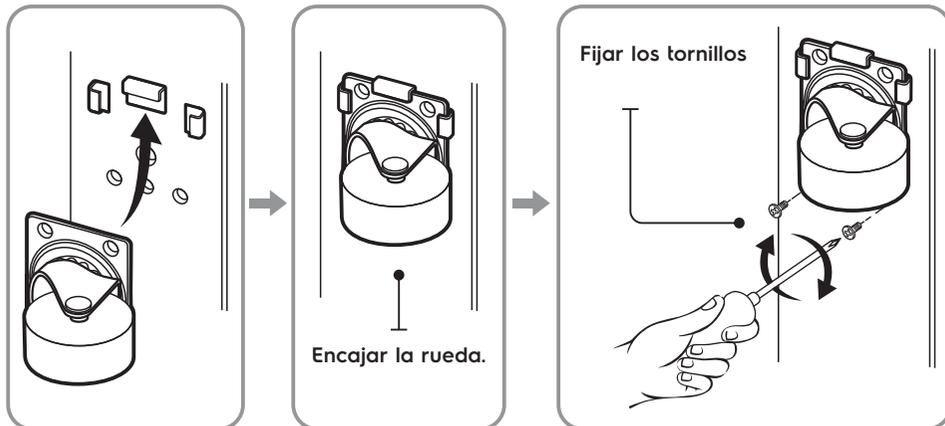
Ruedas  
direccionales



Ruedas  
multidireccionales



Prepare las ruedas y monte los tornillos (dos tornillos por rueda), ponga la rueda en la posición de montaje, y fije los tornillos.



### Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponde a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

### Ubicación

El aparato debe ser instalado lejos de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera del gabinete. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble de pared colgante, la distancia mínima entre la parte superior del gabinete y la unidad de la pared debe ser de al menos 100 mm. Lo ideal es que el aparato no sea colocado debajo un mueble de pared colgante. La nivelación precisa se garantiza a través de un o más patas ajustables en la base del gabinete.

### ⚠ Atención

Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica; el enchufe debe ser de fácil acceso después de la instalación.

### Conexión eléctrica

Antes de conectar, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicada en la placa de características corresponde al suministro de energía de su residencia. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable eléctrico está provisto de un contacto para este propósito. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a un tierra separado conforme a la normativa vigente. Consulte a un electricista calificado.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las normas de seguridad.

Este aparato es conforme a las Directrices E.E.C.

## Cómo usar

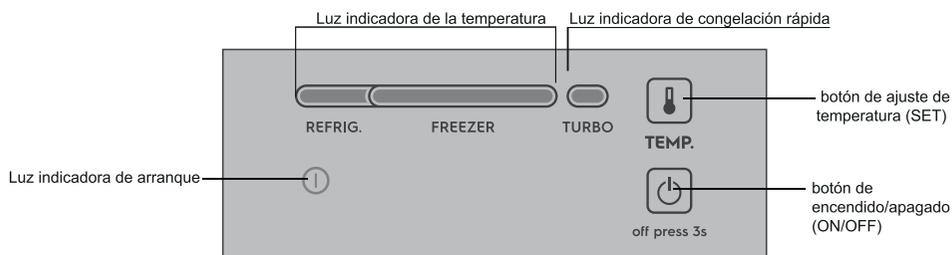
### Primer uso

#### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el olor característico de un aparato, luego seque completamente.

#### **Atención**

No utilice detergentes o polvos abrasivos, ya que éstos dañarán el acabado.



Panel de control

### Cuando la corriente está conectada

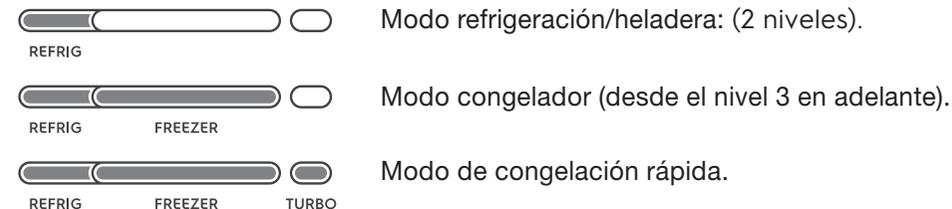
Todas las lámparas LED se iluminan por 1 segundo cuando el congelador recibe alimentación eléctrica. Se ejecta en el modo de configuración inicial en caso que no se haya seleccionado algún valor previamente.

#### Estableciendo la temperatura

Pulsando el botón **TEMP.** se ajusta la temperatura y el modo en que funciona el congelador. De acuerdo a lo que se seleccione el aparato puede funcionar en uno de tres modos: heladera, congelador y congelación rápida.

La barra indicadora se irá iluminando a medida que se vaya presionando el botón **TEMP.**, mientras más iluminado esté, significa que la potencia de congelación es mayor.

### Cuando la corriente está conectada



#### **Estado de indicador LED:**

Cada modo de funcionamiento está indicado por el encendido de las respectivas luces LED del panel. Si la luz correspondiente está apagada, significa que ese modo no está activado.

Indicador LED de arranque (color verde): Cuando el compresor funciona se enciende la luz LED. Cuando el compresor está en reposo la luz LED permanece apagada.

Cada 30 minutos de operación la luz LED correspondiente se encenderá de forma tenue.

Función de memoria: Al volver a conectar el congelador la memoria mantiene la última configuración seleccionada. Esta es una función automática.

Función 3's: Al mantener presionado el botón 3's (por 3 segundos o más), el congelador se apaga y deja de funcionar.

### Uso diario

#### Congelamiento de alimentos frescos

El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultra congelados durante mucho tiempo.

Coloque los alimentos frescos a congelar en el compartimento inferior.

La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas está especificada en la placa de características.

El proceso de congelamiento dura 24 horas: durante este período no añada otros alimentos a congelar.

### Almacenamiento de alimentos congelados

Cuando el aparato es conectado por primera vez o después de un período de uso. Antes de poner el producto en el compartimento deje que el aparato funcione por lo menos 2 horas en las configuraciones más altas.



### **Atención**

En caso de descongelamiento accidental, por ejemplo, la energía ha estado apagada durante más tiempo que el valor mostrado en "tiempo de elevación" en las características técnicas, el alimento descongelado debe ser consumido rápidamente o cocido inmediatamente y luego volver a ser congelado (después de cocido).

### **Descongelamiento**

Alimentos congelados o ultra congelados, antes que sean utilizados, pueden ser descongelados en un compartimento refrigerador o en temperatura ambiente, dependiendo del tiempo disponible para esta operación.

Pequeñas porciones pueden ser cocidos todavía congelados, directamente del congelador. En este caso, se necesitará más tiempo de cocción.

### **Ahorro de energía**

No coloque alimentos calientes en el aparato.

No empaque de alimentos muy cerca uno a los otros, ya que esto impide la circulación del aire.

Asegúrese de que los alimentos no tocan la parte posterior del compartimiento (s).

Si hay falta de electricidad, no abra la tapa (s).

No abra la tapa (s) con frecuencia.

No mantenga la tapa (s) abierta demasiado tiempo.

No coloque el termostato en temperaturas excesivamente frías.

Algunos accesorios, como cajones, se pueden quitar para obtener mayor volumen de almacenamiento y menor consumo de energía.

## **Sugerencias y consejos**

### **Sugerencias para congelamiento**

Para ayudarle a aprovechar al máximo el proceso de congelamiento, he aquí algunos consejos importantes:

- La capacidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se muestra en la placa de características.
- El proceso de congelamiento dura 24 horas. No se debe añadir más alimentos a congelar durante este período.
- Congele sólo alimentos de alta calidad, frescos y bien limpios, s.
- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para que puedan ser rápido y completamente congelados y para hacer posible el descongelar posteriormente sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o de polietileno y asegúrese de que los paquetes son herméticos.
- No permita que los alimentos frescos y sin congelar toquen los alimentos ya congelados, evitando así un aumento de la temperatura de esos últimos.
- Alimentos magros se almacenan mejor y por más tiempo que los grasos; la sal reduce la vida útil de almacenamiento de los alimentos.
- Cubos de hielo, si se consumen inmediatamente después de la retirada del compartimento congelador, posiblemente pueden causar quemaduras en la piel.
- Se aconseja poner la fecha de congelación en cada envase individual para que usted pueda mantener la ficha del tiempo de almacenamiento.

### **Sugerencias para almacenamiento de alimentos congelados**

- Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, usted debe:
- Asegurarse de que los productos alimenticios comercialmente congelados fueron almacenados adecuadamente por el vendedor.
- Asegurarse de que los alimentos congelados se transfieren desde la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;
- No abrir la puerta con frecuencia o dejarla abierta más que el absolutamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se puede volver a congelarlos.
- No exceda el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante del alimento.

## Limpieza y mantenimiento

Por razones de higiene, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, deben limpiarse con regularidad.

Antes de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No limpie el aparato con objetos metálicos.

No utilice objetos cortantes para eliminar el hielo del aparato. Use una espátula de plástico.

Examine regularmente si hay agua en el desagüe del. Si es necesario, limpie el desagüe.

Cualquier trabajo eléctrico necesario para hacer el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un electricista o técnico especializado.

Este aparato debe ser reparado por un centro de servicio autorizado, y sólo piezas de repuesto originales deben ser utilizados.

### Peligro de descarga eléctrica!

El aparato no puede ser conectado a la red eléctrica durante la limpieza. Antes de la limpieza, desconecte el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica o apague el disyuntor del fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. La humedad puede acumularse en componentes eléctricos, **Peligro de descarga eléctrica!** Vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de colocarlo de nuevo en operación.

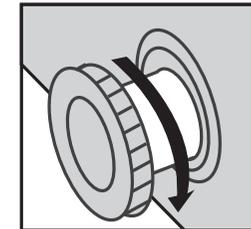
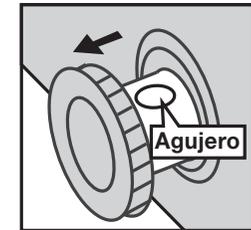
**Aceites etéreos y disolventes orgánicos pueden atacar a las piezas de plástico, por ejemplo, jugo de limón o de, ácido butírico e limpiadores que contengan ácido acético.**

- No permita que esas sustancias entren en contacto las partes del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos.
- Retire los alimentos del congelador. Guárdelos en un lugar fresco y bien cubierto.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la red eléctrica o apague el disyuntor del fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, enjague con agua limpia y seque.
- La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía. Por esta razón, limpie con cuidado el condensador en la parte posterior del aparato una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora.
- Después que todo esté seco, prenda el aparato.

### Deshielo del freezer

El congelador se convertirá progresivamente cubierto de hielo. Este hielo debe ser retirado. Nunca utilice utensilios metálicos para quitar el hielo del evaporador, ya que podría dañarlo. Sin embargo, cuando la camada de hielo se vuelve muy gruesa en el interior del congelador, debe llevarse a cabo el deshielo completo del aparato de la siguiente manera:

01. Desenchufe el aparato. Quitar el tapón de drenaje de la parte interior del congelador. El deshielo suele tardar unas cuantas horas. Para descongelar más rápido, mantenga la tapa del congelador abierta.
02. Para el desagüe, coloque una bandeja debajo del tapón de desagüe exterior. Tire del botón de desagüe.
03. Gire el botón de desagüe 180 grados. Esto va a dejar fluir el agua en la bandeja. Cuando haya terminado, empuje el botón de desagüe. Vuelva a conectar el tapón de desagüe en el interior del compartimento congelador. NOTA: vigile el recipiente debajo del desagüe para evitar pérdida.
04. Limpie el interior del congelador y conecte el enchufe en la toma de corriente.
05. Restablezca el control de temperatura a la posición deseada.



## Guía de soluciones

### Atención

Antes de verificar la solución de problemas, desconecte el aparato de la toma de corriente. Sólo un electricista calificado puede localizar averías que no están en este manual.

Problema	Causa posible	Solución
<b>El aparato no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cable eléctrico no está enchufado o está suelto.</li> <li>• Fusible fundido o defectuoso.</li> <li>• La toma de corriente está defectuosa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el cable eléctrico en la toma de corriente.</li> <li>• Verifique el fusible, sustituya si es necesario.</li> <li>• Averías en la red eléctrica deben ser corregidas por un electricista.</li> </ul>
<b>El aparato congela demasiado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura programada es demasiado fría o el aparato funciona en el ajuste MAX.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire el botón de temperatura para un ajuste más tibio temporalmente.</li> </ul>
<b>El alimento no está congelado lo suficiente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura no está ajustada correctamente.</li> <li>• La tapa quedó abierta por un período prolongado.</li> <li>• Una gran cantidad de alimentos calientes fue colocada en el aparato en las últimas 24 horas.</li> <li>• El aparato está cerca de una fuente de calor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Por favor, busque en la sección de ajuste de la temperatura inicial.</li> <li>• Abra la puerta sólo durante el tiempo necesario.</li> <li>• Gire el botón de temperatura para un ajuste más frío temporalmente.</li> <li>• Por favor, busque en la sección de ubicación de la instalación.</li> </ul>
<b>Acumulación de hielo en el sello de la tapa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sello de la tapa no es hermético.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caliente cuidadosamente las secciones con fugas en el sello de la tapa con un secador de pelo (en un ajuste frío). Al mismo tiempo, dar forma al sello de la tapa calentado con la mano de tal manera que se asiente correctamente.</li> </ul>
<b>Ruidos extraños</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato está en contacto con la pared u otros objetos</li> <li>• Un componente, por ejemplo un tubo, en la parte posterior del aparato está en contacto con otra parte del aparato o la pared.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mueva el aparato.</li> <li>• Si es necesario, doble cuidadosamente el componente fuera del camino.</li> </ul>

### Importante

Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

### Importante

Si el fallo ocurre una vez más, en contacto con el centro de servicio autorizado.

Estos datos son necesarios para ayudarlo rápida y correctamente. Escriba los datos necesarios aquí, consulte la placa de características.

